



Неофициальный перевод

**Резолюция 2043 (2015)<sup>1</sup>**  
Предварительное издание

## **Участие мигрантских диаспор в демократических процессах**

Парламентская ассамблея

1. Сегодня диаспоры играют в политике более заметную роль, чем в прошлом. Представители диаспор могут способствовать установлению связи между государствами и укреплять демократию как в странах проживания, так и в странах происхождения.
2. Парламентская ассамблея полагает, что право диаспор на участие в демократических процессах является основополагающим условием их политической интеграции. К сожалению, в большинстве европейских стран мигранты по-прежнему лишены права участвовать в голосовании, несмотря на наличие в этих странах масштабных стратегий интеграции. Если не предоставить мигрантам и местным жителям, независимо от их происхождения, права голоса, по крайней мере на местных выборах, процесс интеграции останется незавершенным.
3. Ассамблея полагает, что разрешение или введение практики двойного гражданства в странах происхождения, особый правовой статус проживающих за рубежом будут способствовать их конструктивному участию в формировании политики у себя на родине. Однако статусом двойного гражданства не следует злоупотреблять для стимулирования экспансионистской политики и нарушения суверенитета других государств.
4. Кроме того, Ассамблея призывает наладить координацию между правительствами стран проживания и стран происхождения при решении вопросов о политическом статусе и участии лиц, имеющих двойное гражданство, в местных, региональных и национальных выборах.
5. Ассамблея считает, что правительства как в принимающих странах, так и странах происхождения призваны сыграть ключевую роль в вовлечении диаспор в процесс принятия решений, развитие сотрудничества между государственными учреждениями и подготовку

---

<sup>1</sup> Текст, принятый Постоянной комиссией, действующей от имени Ассамблеи, 6 марта 2015 года (см. док. 13648, Доклад Комиссии по миграции, беженцам и перемещенным лицам, докладчик: г-н Андреа Ригони)

рекомендаций в отношении разработки ориентированных на диаспоры программ, призванных обеспечить экономическое, социальное и культурное развитие.

6. Ассамблея приветствует роль ассоциаций диаспор, которые помогают мигрантам интегрироваться в принимающих обществах.

7. Ассамблея особенно озабочена нарастанием расизма и ксенофобии в Европе и подчеркивает, что работа с диаспорами может сыграть определенную роль в борьбе с этими экстремистскими тенденциями.

8. СМИ призваны сыграть важную роль в противодействии бинарным стереотипам, когда мигранты выступают либо в роли жертв, либо в роли преступников. Телевизионные каналы, газеты и электронные СМИ должны предоставлять им реальные возможности для представления своего экономического и интеллектуального потенциала, что пойдет на пользу как стране их проживания, так и стране происхождения.

9. Для того чтобы активизировать участие диаспор в Европе в демократических процессах, Ассамблея призывает государства-члены:

9.1. обеспечить реальную возможность осуществления права голоса для представителей диаспоры, и в частности:

9.1.1. подписать и ратифицировать, если этого еще не сделано, Конвенцию об участии иностранцев в общественной жизни на местном уровне (СЕД № 144);

9.1.2. ввести право участвовать в голосовании и выдвигать свою кандидатуру на местных и региональных выборах, установив для этого ценз постоянного проживания не более пяти лет;

9.1.3. упростить избирательное законодательство, в том что касается заочного голосования представителей диаспор, включая расширение практики голосования по доверенности, по почте, по электронной почте, и ввести эффективные меры, направленные на обеспечение осуществления права на заочное голосование для всех заинтересованных лиц;

9.1.4. сформировать двусторонние комитеты в составе представителей законодательных органов страны проживания и страны происхождения для рассмотрения сложных случаев, касающихся активного участия лиц, имеющих двойное гражданство, в политической жизни нескольких стран;

9.2. ввести меры, которые облегчили бы участие диаспор в политической жизни, и в частности:

9.2.1. рассмотреть национальное законодательство на предмет предоставления представителям диаспор особого статуса в их странах происхождения, выдачи разрешений на проживание и на работу и облегчения, в соответствующих случаях, процесса возвращения;

9.2.2. способствовать участию представителей диаспоры в развитии своих стран происхождения, в частности, посредством использования их знаний, профессиональной подготовки и опыта;

9.2.3. координировать интеграционную политику принимающих стран с предназначенными для диаспор программами в странах происхождения с целью повышения их действенности;

9.2.4. обеспечить стратегическую согласованность мер, ориентированных на диаспоры за рубежом и мигрантские диаспоры в принимающих странах;

9.2.5. создать конкретные министерства или межправительственные структуры для работы с диаспорами;

9.2.6. активно вовлекать членов создаваемых диаспорами организаций к разработке программ интеграции мигрантов;

9.2.7. разработать стратегии сотрудничества с диаспорами на местном уровне в регионах компактного проживания диаспор;

9.2.8. обеспечить, чтобы в состав дипломатических представительств входили сотрудники, владеющие проблематикой диаспор;

9.3. активизировать деятельность организаций, создаваемых диаспорами:

9.3.1. поддерживая инициативы организаций диаспор с помощью специальных финансируемых из бюджета программ;

9.3.2. призывая политические партии вовлекать в свою деятельность представителей диаспор;

9.3.3. стимулируя использование новых коммуникационных технологий для укрепления связей между различными организациями диаспор;

9.3.4. создавая базы данных о деятельности и сетях организаций диаспор.

10. Ассамблея предлагает международным организациям, в частности Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки

и культуры (ЮНЕСКО), Международной организации по миграции (МОМ), Межпарламентскому союзу (МПС), Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Европейскому союзу, продвигать и защищать культурные и политические права диаспор и поддерживать проекты, призванные обеспечить их участие в демократических процессах.

11. Ассамблея полагает, что она могла бы выступить в качестве платформы для развития парламентского диалога по вопросам участия диаспор в демократических процессах, предложив создать парламентскую сеть по вопросам работы с диаспорами.